

Śladami przodków

Przemyślenia o tradycji migracji zarobkowej
z Polski na Zachód w świetle teraźniejszej
epigenetyki traumy

Kornelia Golombek

Wydawnictwo Naukowe AKAPIT
Kraków, 2024

Recenzent

Dr. hab. Dagmara Bubel

© Copyright by Wydawnictwo Naukowe AKAPIT, 2024

Printed in Poland

ISBN 978-83-65955-70-8



Wydawnictwo Naukowe „Akapit”, Kraków

kom. 608 024 572; www.akapit.krakow.pl

e-mail: wn@akapit.krakow.pl

Spis treści

Streszczenie.....	5
1. Wstęp. Śladami przodków. Przemyślenia o kausalności tradycji Emigracji Polskiej na Zachód w świetle terażniejszej epigenetyki traumy.....	6
2. Migracje transnarodowe z Polski do Europy Zachodniej	14
3. Epigenetyczne rozważania na temat roli genu „niezapominania”	29
4. Konsolidacja nauk społecznych i epigenetyki.....	33
5. Wnioski	37
Spis literatury	41

*Najserdeczniejszej przyjaciółce Eli Petrykiewicz-Selimi z czasów
akademickich na Steinfurterstraße*

Streszczenie

Czy migracja może być dziedziczona w wyniku transgeneracyjnego przekazywania kolejnym pokoleniom negatywnych doświadczeń? W tej kwestii interesujące wydają się nie tylko konsekwencje, ale i przyczyny masowej migracji z Polski do krajów zachodnich. Kontekst mojego eseju naukowego nawiązuje do relacji między teraźniejszością a przeszłością, koncentrując się na tragicznych okresach w historii Polski, naznaczonych m.in. cierpieniem, bezpaństwowością i okupacją (do 1989 r.). Z uwagi na to mogły powstać wielopłaszczyznowe i wieloaspektowe rozłamy na płaszczyźnie habitusu w polskich „światopoglądach”, które determinują migrację. Związek pomiędzy transgeneracyjnym przekazywaniem takich negatywnych doświadczeń i ich zależnościami przyczynowo-skutkowymi z migracją z Polski do krajów takich jak Niemcy, która ma miejsce do dnia dzisiejszego, zostanie omówiony z perspektywy nowoczesnej epigenetyki. Pozwala to przypuszczać, że istnieje związek pomiędzy trwającą do dziś migracją z Polski, a jej dziedzicznym habitusem przodków.

Słowa kluczowe: historia Polski, migracje transgraniczne i wahadłowe, negatywne doświadczenia, pamięć zbiorowa, epigenetyka, paternalizm UE wobec krajów Europy Wschodniej.

Abstract

Can migration be inherited by subsequent generations via a transgenerational transmission of trauma. In order to answer this question, both consequences and causes of the constant migration from Poland to Western countries will be considered. This article seeks to establish a connection between today and then, while also focusing on tragic historical passages in Poland's history that were characterized by suffering, statelessness, and occupation (until 1989). Because of this, multi-layered and repeated habitus breakages and specific Polish "worldviews" could have emerged, which tend to favor migration. The causal connection between the transgenerational transmission of such traumas and the ongoing migration from Poland to countries such as Germany is addressed by using modern epigenetics.

Keywords: Polish history, trans migration and shuttle migration, trauma, collective memory, epigenetics, EU paternalism towards Eastern European countries.